Paint Maxx Farbsprühsystem Premium
Gebrauchsanleitung (Seite 2)

DE

Paint Maxx Premium Paint-Spraying System
Instruction manual (Page 16)

GB

Pistolet pulvérisateur pour peinture Paint Maxx Premium
Mode d'emploi (Page 30)

FR

Paint Maxx verfspuitsysteem Premium
Handleiding (Pagina 44)

NL

Z 04311_DE-GB-FR-NL_V0

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 1 26.11.10 11:30

DE

Inhalt

Symbole in der Anleitung bzw. auf dem Gerät ____ 3
Sicherheitshinweise ____ 3
Gewährleistungsbestimmungen ____ 6
Lieferumfang und Geräteübersicht ____ 7
Vor dem ersten Gebrauch ____ 7
Auspacken ____ 7
Zusammenbauen ____ 8
Benutzung ____ 8
Vorbereitung ____ 8
Farbe auftragen ____ 10
Reinigung und Wartung ____ 12
Technische Daten ____ 13
Fehlerbehebung ____ 13
Entsorgen ____ 15
Kundenservice ____ 15
Konformitätserklärung ____ 59

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für das „Paint Maxx Farbsprühsystem Premium“ entschieden haben. Mit diesem praktischen Werkzeug können Sie ab sofort Ihre Malerarbeiten im und ums Haus einfach und schnell ausführen.

Sie können vielerlei Anstrichmittel auf die unterschiedlichsten Objekte sprühen. Auf Knopfdruck wird die Farbe gleichmäßig verteilt. Rauhe Oberflächen wie Holz oder Korbmöbel werden ohne lästige Pinselhaare lackiert.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Heimwerken.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 2 26.11.10 11:30

Symbole in der Anleitung bzw. auf dem Gerät

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Bei der Arbeit mit dem Gerät Schutzbrille tragen.

Bei der Arbeit mit dem Gerät Atemschutzmaske tragen.

Verwenden Sie einen Hörschutz!

Tragen Sie Arbeitshandschuhe!

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Das Gerät eignet sich für eine Vielzahl von Anstrichmitteln (z. B. Wandfarben oder Holzschutzmittel). Verwenden Sie das Gerät nicht mit brennbaren oder gefährlichen (z. B. ätzenden) Substanzen. Verwenden Sie nur Produkte mit einem Flammpunkt über 21 °C. Beachten Sie immer die Hinweise des Farbherstellers.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen! Verwenden Sie deshalb ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile des Herstellers.
- ❒ Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät oder mit dem Gerät sowie die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und sonstiger Hinweise in dieser Anleitung sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Importeurs und Herstellers.
- ❒ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 3 26.11.10 11:30

Arbeitsplatzsicherheit

- ❒ Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ❒ Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- ❒ Sprühen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern. Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.
- ❒ Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, wenn Sie das Gerät in geschlossenen Räumen benutzen. Verdunstende brennbare Lösungsmittel schaffen eine explosive Umgebung. Beachten Sie auch hierzu entsprechende Angaben der Farb- und Lösungsmittelhersteller.
- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.

Elektrische Sicherheit

- ❒ Um Stromschlägen vorzubeugen, halten Sie das Gerät von Regen und Nässe fern.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Abschnitt „Technische Daten“). Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen. Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Bei der Verwendung von Kabelrollen muss das Kabel komplett von der Rolle abgewickelt werden.
- ❒ Der Gerätestecker muss in die Steckdose passen. Er darf in keiner Weise verändert werden.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Gerätekabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Verlegen Sie das Gerätekabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen oder Wasser in Berührung kommt.
- ❒ Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen fern.

Sicherheit von Personen

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ❒ Seien Sie aufmerksam! Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen.
- ❒ Richten Sie das Gerät niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit dem verwendeten Anstrichmittel. Beachten Sie dazu auch unbedingt die Angaben des Farbenherstellers. Bei Kontakt mit

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 4 26.11.10 11:30

der Farbe spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

- ❒ Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und eine Atemschutzmaske. Das Tragen weiterer Schutzausrüstung, wie z. B. Gehörschutz, verringert zusätzlich das Risiko von Verletzungen/Schäden.
- ❒ Tragen Sie unbedingt geeignete Kleidung, wie z. B. eine lange Hose, ein langärmliges Oberteil und Arbeitsschuhe.
- ❒ Übermäßiges Arbeiten kann zu schneller Ermüdung und möglicherweise zu einem Hitzschlag führen. Legen Sie schwere Arbeiten auf die frühen Morgen- oder späteren Abendstunden, wenn die Temperatur nicht so hoch ist.
- ❒ Machen Sie sich vor der ersten Benutzung mit dem Gerät vertraut. Vergewissern Sie sich vor allem, dass Sie wissen, wie das Gerät ausgeschaltet wird.
- ❒ **VORSICHT! Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Drücken Sie nicht auf den Sprühauslöser, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen**.
- ❒ Tragen Sie die Sprühpistole nur am Griff.
- ❒ Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht, um das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren zu können.
- ❒ Die in den „Technischen Daten“ angegebenen Vibrationsstärken schränken die Benutzungsdauer ein. Beim Kribbeln oder einer (weißen) Verfärbung der Finger brechen Sie die Arbeit ab.
- ❒ **WARNUNG:** Die tatsächliche Vibrationsstärke kann bei der Benutzung des Gerätes von den in dieser Anleitung angegebenen Werten abweichen. Dies kann die folgenden Ursachen haben:
  - Wird das Gerät ordnungsgemäß benutzt?
  - Wird das Gerät korrekt festgehalten?
  - Ist das Gerät in einem guten Zustand?
- ❒ **Falls Sie während der Benutzung des Gerätes ein unangenehmes Gefühl verspüren oder sich die Hautfarbe an Ihren Händen ändert, brechen Sie die Arbeit mit dem Gerät umgehend ab!** Machen Sie angemessene Pausen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Die Nichteinhaltung von angemessenen Pausen kann zum Hand-Arm-Vibrationssyndrom führen.
- ❒ Passen Sie die Benutzungsdauer des Gerätes sowie Häufigkeit und Länge der Pausen an Ihre körperliche Verfassung an, um die Vibrationsbelastung so gering wie möglich zu halten.
- ❒ Um die Gefahren durch Vibrationen deutlich zu reduzieren, halten Sie Ihren Körper und besonders Ihre Hände bei kalten Umgebungstemperaturen warm und bewegen/lockern Sie in den Pausen die Hände und Finger. Damit fördern Sie die Durchblutung.
- ❒ Eine Lärmbelastung durch dieses Gerät lässt sich nicht vermeiden. Beachten Sie deshalb die Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf ein Minimum. Zum Schutz sollten Sie und alle sich in der Nähe des eingeschalteten Gerätes befindlichen Personen einen Hörschutz tragen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 5 26.11.10 11:30

Der richtige Umgang mit dem Gerät

- ❒ Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn Geräteteile, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren oder das Kabel bzw. den Stecker zu ersetzen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen umgehend den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“) oder suchen Sie eine Fachwerkstatt auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten.
- ❒ Schalten Sie das Gerät bei Schäden/Störungen, Rauchentwicklung oder Geruch nach verbranntem Kunststoff sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr. Kontaktieren Sie den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“).
- ❒ Versprühen Sie keine Materialien, bei denen unbekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen. Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
- ❒ Halten Sie den Griff immer trocken und frei von Fett.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ❒ Halten Sie das Gerät von Funkenschlag und Feuer fern.
- ❒ Rauchen Sie nicht, während Sie das Gerät benutzen.
- ❒ Schalten Sie das Gerät vor dem Ziehen des Netzsteckers aus.
- ❒ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, wechseln oder das Gerät weglegen.
- ❒ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- ❒ Bei Arbeiten im Freien beachten Sie bitte die Windverhältnisse.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 6 26.11.10 11:30

Lieferumfang und Geräteübersicht

1. Befestigungshaken
2. Schlauchaufnahme (Sprühpistole)
3. Stellrad zur Farbmengenregulierung
4. Sprühauslöser
5. Griff
6. Farbmittelbehälter
7. Schlauchanschluss (Sprühpistole)
8. Luftschlauch
9. Schlauchanschluss (Basiseinheit)
10. Basiseinheit
11. Öse für Tragegurt (2x)
12. An-/Ausschalter
13. Sprühdüse

Nicht abgebildet:

- Tragegurt
- Viskositätsmessbecher
- abnehmbare Halterung für Sprühpistole
- diese Bedienungsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- das Gerät zusammenbauen.

Auspacken

ACHTUNG!

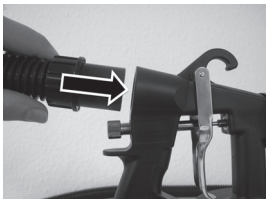
❒ Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

- Packen Sie alle Teile vorsichtig aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“).

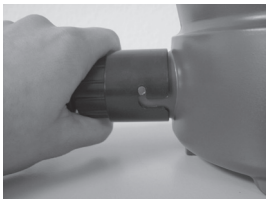
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 7 26.11.10 11:30

Zusammenbauen

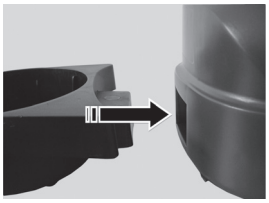
1. Stecken Sie die Halterung für die Sprühpistole in die dafür vorgesehene Öffnung an der Basiseinheit.



2. Schließen Sie den Luftschlauch an die Sprühpistole an, indem Sie den Schlauchanschluss in die Schlauchaufnahme an der Sprühpistole einsetzen. Der Schlauchanschluss muss vollständig in der Schlauchaufnahme stecken.



3. Schließen Sie den Luftschlauch an die Basiseinheit an. Achten Sie darauf, dass die Rastnase an der Basiseinheit sicher in der Nut des Schlauchanschlusses liegt.



4. Setzen Sie die Halterung für die Sprühpistole in die Öffnung an der Basiseinheit ein.

5. Befestigen Sie den Tragegurt an den dafür vorgesehenen Ösen an der Basiseinheit.

Benutzung

Vorbereitung

ACHTUNG!

❒ Achtung! Dieses Gerät erzeugt eine Lautstärke von bis zu 93,8 dB. Verwenden Sie daher einen geeigneten Hörschutz!

❒ Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mundschutz.

❒ Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit eine Schutzbrille.

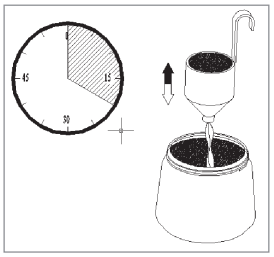
❒ Tragen Sie Arbeitshandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 8 26.11.10 11:30

❒ Das Gerät eignet sich für die Verwendung mit verschiedenen Anstrichmitteln (z.B. Wandfarben und Holzschutzmittel). Beachten Sie unbedingt die Herstellerhinweise beim Kauf eines Anstrichmittels, es muss für Farbsprühpistolen geeignet sein und der Flammpunkt des Produktes muss über 21 °C liegen.

❒ Verwenden Sie keine Strukturfarbe! Diese würde die Düse verstopfen.

1. Ziehen Sie Arbeitskleidung (mit langen Ärmeln und Hosenbeinen) an und setzen Sie eine Schutzmaske sowie Schutzbrille auf.
2. Für ein gutes Endresultat sollte die Oberfläche, die mit Farbe besprüht werden soll, frei von Unebenheiten jeglicher Art sein.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Oberfläche, die mit Farbe besprüht werden soll, sauber und frei von Staub und Fett ist.
4. Decken und kleben Sie alle Stellen, die nicht besprüht werden sollen (auch Bodenflächen!), gut ab. Verwenden Sie hochwertiges Abdeckmaterial und Klebeband, damit sichergestellt ist, dass keine Farbe durch eventuelle Löcher und undichte Stellen eindringen kann.
5. Rühren Sie das Anstrichmittel durch und stellen Sie sicher, dass es frei von Klümpchen oder anderen Partikeln ist.
6. Die meisten im Handel erhältlichen Anstrichmittel sind für das Auftragen mit einem Pinsel oder einer Rolle gemischt und müssen für die Verwendung mit einer Farbsprühspistole verdünnt werden. Befolgen Sie hierzu die Herstellerhinweise.



7. Mithilfe des mitgelieferten Viskositätsmessbechers können Sie überprüfen, ob das Anstrichmittel den richtigen Flüssigkeitsgrad hat. Füllen Sie den Becher bis zum Rand mit dem Anstrichmittel, halten Sie ihn über den Behälter mit dem restlichen Anstrichmittel und messen Sie die Zeit, bis es durchgelaufen ist. Im Folgenden finden Sie die empfohlenen Zeiten für verschiedene Anstrichmittel:

Anstrichmittel	*Zeit in Sekunden*
Lösungsmittelhaltige Farben	15 - 20
Dispersionsfarbe	20 - 25
Grundierungen	25 - 30
Holzschutzmittel	muss nicht verdünnt werden
Beize	muss nicht verdünnt werden

8. Sollte es länger dauern, bis das Anstrichmittel durchgelaufen ist, muss es weiter verdünnt werden. Mischen Sie eine kleine Menge des entsprechenden Verdünners hinzu und überprüfen Sie erneut die Viskosität wie oben beschrieben. Wiederholen Sie dies so lange, bis die richtige Viskosität erreicht ist.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 9 26.11.10 11:30

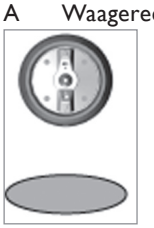
Farbe auftragen

ACHTUNG!

- ❒ Beim An- und Abschrauben des Farbmittelbehälters sowie beim Einstellen Farbstrahles darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein.
- ❒ Vergewissern Sie sich, dass der Sprühauslöser nicht gedrückt ist, wenn Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen!
- ❒ Halten Sie die Sprühpistole immer waagerecht, wenn Sie mit Farbe befüllt ist, um ein Auslaufen des Anstrichmittels zu vermeiden.
- ❒ Falls im Anstrichmittel Klümpchen bzw. andere Partikel enthalten sind, müssen diese herausgefiltert werden, bevor die Farbe in den Farbbehälter der Farbsprühspistole gefüllt wird.

1. Schrauben Sie den Farbmittelbehälter von der Farbpistole ab und gießen Sie das (klumpenfreie und richtig verdünnte) Anstrichmittel hinein. Füllen Sie den Behälter mit maximal 800 ml Farbe.
2. Schrauben Sie den Farbmittelbehälter vorsichtig an die Farbpistole und schließen Sie es an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. **Achten Sie darauf, dass Sie dabei nicht versehentlich den Sprühauslöser drücken!**
3. Stellen Sie die Art des Farbstrahles ein. Lösen Sie dazu den schwarzen Kunststroffring vor der Sprühdüse, stellen die Düse wie in den folgenden Bildern gezeigt ein und schrauben den Kunststoffring wieder fest.

   A Waagerechter Flachstrahl, für vertikale Arbeitsrichtung (für größere Flächen)

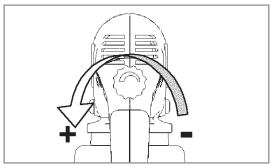


   B Senkrechter Flachstrahl für horizontale Arbeitsrichtung (für größere Flächen)

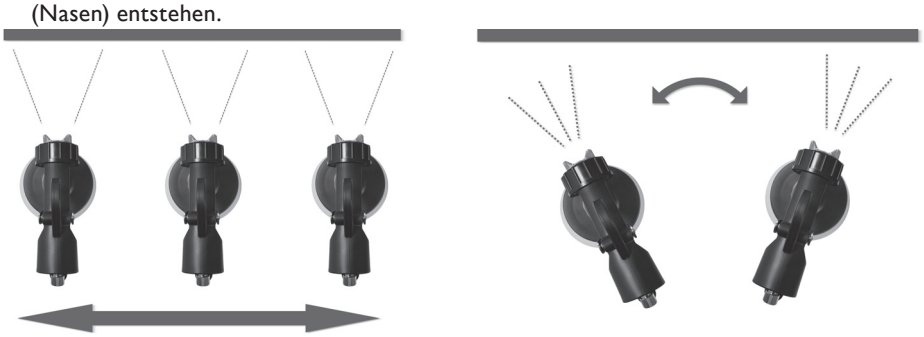
   C Rundstrahl für Ecken, Kanten und schwer zugängige Stellen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 10 26.11.10 11:30

4. Setzen Sie die Sprühpistole in die abnehmbare Halterung an der Basiseinheit. Legen Sie den Tragegurt mit der Basiseinheit und der Farbsprühspistole an.
5. Richten Sie die Sprühpistole auf eine Testfläche oder ein Stück Pappe, bevor Sie mit dem Gerät die eigentliche Arbeitsfläche bearbeiten.
6. Stellen Sie den An-/Ausschalter auf die Position **I**. Sobald Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter aktiviert haben, strömt ein kontinuierlicher Luftstrom aus der Düse.
7. Betätigen Sie den Sprühauslöser so lange, bis Farbe austritt.



8. Mit dem Stellrad an der Sprühpistole können Sie die Farbmenge regeln und somit die Stärke des Fahrstrahles einstellen. Drehen Sie das Stellrad im Uhrzeigersinn, um den Strahl zu reduzieren und gegen den Uhrzeigersin, um ihn zu verstärken. Bei kleineren Flächen empfehlen wir eine geringere Farbmengenausgabe, damit die Schicht des aufgetragenen Anstrichmittels nicht zu dick wird. Stellen Sie die Farbmenge so ein, dass die Farbe gleichmäßig verteilt wird und kein dünner Farbstrahl entsteht, der zur Fleckenbildung führt.
9. Nachdem Sie die richtige Farbmenge und den Farbstrahl eingestellt haben, richten Sie das Gerät auf die Oberfläche, die mit Farbe besprüht werden soll, in einem Abstand von 10 bis 30 cm. Drücken Sie den Auslöser und bewegen Sie das Gerät in gleichmäßiger Geschwindigkeit horizontal oder vertikal. Je schneller die Bewegung, desto dünner ist die Farbschicht. Halten Sie die Düse stets parallel zur Oberfläche, damit keine Farbläufer (Nasen) entstehen.



RICHTIG **FALSCH**

10. Lassen Sie den Auslöser erst los, wenn die Oberfläche komplett mit dem Anstrichmittel bedeckt ist. Unterbrechen Sie den Sprühvorgang nicht, um Fleckenbildung zu vermeiden!
11. Tragen Sie nur eine Schicht des Anstrichmittels pro Sprühdurchgang auf. Lassen Sie es trocknen, bevor Sie eine zweite Schicht auftragen. Beachten Sie hierzu die Hinweise des Anstrichmittelherstellers zur Trocknungszeit.
12. Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Sprühauslöser los und stellen den An-/Ausschalter auf die Position **0**.
13. Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 11 26.11.10 11:30

Reinigung und Wartung

ACHTUNG!

- ❒ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- ❒ Tauchen Sie die Basiseinheit, das Netzkabel und den Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- ❒ Reinigen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Substanzen, deren Flammpunkt unter 21 °C liegt.
- ❒ Versuchen Sie nie getrocknete Farbreste mit scharfen Gegenständen zu entfernen.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

Das Gerät muss unbedingt sofort nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden, da eingetrocknete Reste des Anstrichmittels die Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Führen Sie nach jeder Benutzung des Gerätes die folgenden Schritte durch:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen ist!
2. Schrauben Sie den Farbbehälter ab und leeren Sie ihn.
3. Nehmen Sie den Verdünner, den Sie zum Anmischen des Anstrichmittels verwendet haben und reinigen Sie damit gründlich den Farbbehälter, die Gummidichtung im Deckel des Farbmittelbehälters, den Schlauch, die Sprühdüse sowie alle Geräteteile der Sprühpistole, auf denen sich Anstrichmittelreste befinden. Reinigen Sie auch den Viskositätsmessbecher.
4. Reinigen Sie die Basiseinheit nur mit einer weichen Bürste bzw. einem leicht angefeuchteten sauberen Tuch. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das innere der Basiseinheit gelangen.
5. Verstauen Sie das Gerät, nachdem alle Teile vollständig getrocknet sind, an einem trockenen, vor Sonne geschützten Ort außer Reichweite von Kindern und Tieren.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 12 26.11.10 11:30

Technische Daten

Modell:	Q1P-WT01-100
Gerät:	Paint Maxx Farbsprühsystem Premium
Spannungsversorgung:	230 - 240 V / ~ 50 Hz
Leistung:	600 W
Kapazität des Farbbehälters:	800 ml
Schallleistungspegel (L_{WA})*:	93,8 dB (A)
Schalldruckpegel (L_{PA})*:	80,8 dB (A)
Vibrationsemmission:	1,6 m/s²
Schutzklasse:	II

*** ACHTUNG:** Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den aktuellen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, z. B. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll Sie jedoch befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“). Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**Mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. • Ist das Kabel oder der Netzstecker defekt? • Steht der An-/Ausschalter auf der Position **I**?
Es tritt keine Farbe aus der Sprühdüse aus.	• Steht der An-/Ausschalter auf der Position **I**? • Die Sprühdüse ist verstopft. Reinigen Sie sie. • Der Luftschlauch ist nicht korrekt befestigt. Überprüfen Sie die Schlauchanschlüsse. • Der Luftschlauch ist verstopft. Reinigen Sie ihn. • Der Farbmittelbehälter ist nicht korrekt auf die Sprühpistole aufgeschraubt. • Das Stellrad zur Farbmengenregulierung ist zu fest angezogen. Lösen Sie es ein wenig.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 13 26.11.10 11:30

Problem	Mögliche Ursache /Lösung
Das Anstrichmittel tropft aus der Sprühdüse heraus.	• Die Sprühdüse ist lose. Ziehen Sie den schwarzen Kunststoffring um die Sprühdüse fest. • Farbe staut sich hinter der Sprühdüse. Reinigen Sie die Sprühdüse und versuchen es erneut.
Es wird zu viel des Anstrichmittels aufgetragen.	• Die Farbmenge ist nicht richtig eingestellt. Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln. • Das Anstrichmittel ist zu dünnflüssig. Überprüfen Sie die Viskosität (siehe Abschnitt „Vorbereitung“).
Es bilden sich Farbläufer (Nasen) auf dem Objekt, das Sie anstreichen möchten.	• Die Farbmenge ist nicht richtig eingestellt. Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln. • Das Anstrichmittel ist zu dünnflüssig. Überprüfen Sie die Viskosität (siehe Abschnitt „Vorbereitung“). • Die Sprühpistole ist zu nah an der Oberfläche. Vergrößern Sie den Abstand.
Der austretende Farbstrahl „pulsiert“.	• Der Farbmittelbehälter ist fast leer. Füllen Sie ihn auf. • Der Luftschlauch ist blockiert. Reinigen Sie ihn.
Schlechte Zerstäubung des Anstrichmittels.	• Die Farbmenge ist nicht richtig eingestellt. Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln. • Das Anstrichmittel ist zu dickflüssig. Überprüfen Sie die Viskosität (siehe Abschnitt „Vorbereitung“).
Der Motor ist lauter als sonst.	• Das Gerät ist nicht sauber. Reinigen Sie das Gerät (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Ungewöhnliches Betriebsgeräusch.	• Ist zu wenig Farbmenge eingestellt? Drehen Sie am Farbmengenregler. • Im Farbbehälter ist zu wenig Farbe, sodass Luft eingesaugt wird. Füllen Sie Farbe nach. • Anstrichmittel ist nicht richtig verdünnt bzw. wird nicht richtig angesaugt. Überprüfen Sie die Viskosität (siehe Abschnitt „Vorbereitung“) bzw. ob das Ansaugrohr richtig eingesteckt ist.
Übermäßige Nebelbildung.	• Der falsche Verdünner wurde verwendet. • Die Farbsprühpistole ist zu weit weg von der Oberfläche. Verringern Sie den Abstand. • Das Anstrichmittel ist zu dickflüssig. Überprüfen Sie die Viskosität (siehe Abschnitt „Vorbereitung“).

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 14 26.11.10 11:30

Entsorgen

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu vor.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.
Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:
DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Tel. 0180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) 14 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz der Telekom AG, Mobilfunkpreise können abweichen (max. 42 Ct./Min.).

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Alle Rechte vorbehalten.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 15 26.11.10 11:30

Contents

Symbols in These Instructions and on the Device 17
Safety Instructions 17
Warranty Terms 20
Scope of Supply and Device Overview 21
Before Initial Use 21
Unpacking 21
Assembly 22
Use 22
Preparation 22
Applying paint 24
Cleaning and Maintenance 26
Technical data 26
Troubleshooting 27
Disposal 28
Customer service 29
Declaration of Conformity 59

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the "Paint Maxx Premium Paint-Spraying System". With this practical tool you can quickly and easily perform your painting and decorating in and around your house straight away.

You can spray all kids of coating materials onto a wide range of different objects. The paint is distributed evenly at the push of a button. Rough surfaces such as wood or wicker furniture can be coated without needing to use any annoying paintbrushes.

We hope you have lots of fun with your DIY.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer will not accept liability if the directions in these instructions are not observed!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 16 26.11.10 11:30

Symbols in These Instructions and on the Device

All safety instructions are marked with this symbol. Read these instructions carefully and follow them to avoid injury to persons or damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Wear protective goggles when working with the device.

Wear a respiratory mask when working with the device.

Use hearing protection!

Wear work gloves!

Safety Instructions

Intended use

- The device is suitable for use with a large number of coating materials (e.g. wall paints or wood preservatives). Do not use the device with flammable or dangerous (e.g. caustic) substances. Only use products with a flash point of over 21°C. Always follow the instructions provided by the paint manufacturer.
- This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device must only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper. Improper use, alterations to the device or the use of components which have not been checked and approved by the manufacturer may cause unforeseeable damage! You should therefore only ever use original accessories and replacement parts from the manufacturer.
- Any non-designated use and all actions on the device or with the device which are not described in these instructions and the failure to follow the safety instructions and other notes in these instructions represent a non-permitted misuse which falls outside the statutory liability limits of the importer and manufacturer.
- This device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 17 26.11.10 11:30

Workplace safety

- ❒ Keep your working area clean and well lit. Untidiness or unlit working areas can lead to accidents.
- ❒ Do not work with this device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases, or dusts.
- ❒ Do not spray in the vicinity of ignition sources such as static electricity sparks, naked flames, pilot flames, hot objects, motors, cigarettes and sparks caused by plugging in and removing electric cables or operating switches. Such spark sources may result in ignition of the surrounding environment.
- ❒ Ensure that there is sufficient ventilation if you use the device in enclosed spaces. Evaporating flammable solvents create an explosive environment. Also observe the information provided by the paint and solvent manufacturers in relation to this.
- ❒ Keep children and animals away from the device.

Electrical safety

- ❒ To prevent the risk of electric shocks, keep the device away from rain and moisture.
- ❒ The device should only be connected to a properly installed socket with earthing contacts. The socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data for the device (see the "Technical Data" section). Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device. If you are working outdoors with a device, only use extension cables which are also suitable for outdoor use. If you use cable reels, the cable must be completely unwound from the reel.
- ❒ The device plug must fit into the plug socket. It must not be changed in any manner.
- ❒ Ensure that it is not possible for others to trip over the connected device cable. Do not allow the cable to hang over the edge of tables. Others may become caught and pull the device down.
- ❒ Lay the device cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces or water.
- ❒ Do not use the cable to support or suspend the device or grab the cable to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, and moving device parts.

Personal safety

- ❒ Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
- ❒ Be attentive! Do not use the device if you are tired or under the influence of alcohol or medication.
- ❒ Never direct the device at people, animals or plants. Avoid any contact between the skin, eyes and mucous membranes and the coating substance which is used. Please also make sure you follow the instructions provided by the paint manufacturer. If you come into

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 18 26.11.10 11:30

contact with the paint, rinse the affected sites with plenty of fresh water and if necessary consult a doctor.

- ❒ Always wear protective goggles, work gloves and a respiratory mask. If you wear further protective equipment such as forexample hearing protection, this also reduces the risk of injuries/damage.
- ❒ Make sure you wear suitable clothing such as long trousers, a long-sleeved top and work boots.
- ❒ Excessive working may lead to rapid fatigue and possibly to heatstroke. Perform heavy work in the early morning or later evening hours when the temperature is not as high.
- ❒ Familiarise yourself with the device before you first use it. Especially make sure you know how to switch it off.
- ❒ **CAUTION! Avoid accidental start-ups. Do not press down on the spray trigger when you are connecting the device to a power supply, picking it up or carrying it**.
- ❒ Only carry the spray gun by holding the handle.
- ❒ Avoid an abnormal posture. Make sure that you stand in a stable position and maintain your balance at all times so that you will be better able to control the device in unexpected situations.
- ❒ The vibration strengths which are quoted in the "Technical Data" restrict the period of use. If you experience tingling or a (white) discolouration in your fingers, stop using the device.
- ❒ **WARNING:** The actual vibration strength may differ from the figures which are quoted in these instructions when using the device. This may have the following causes:
  - Is the device being used properly?
  - Is the device being held correctly?
  - Is the device in a good condition?
- ❒ **If you experience an unpleasant sensation or the colour of the skin on your hands changes while you are using the device, stop performing the work with the device immediately!** Take appropriate breaks when you work with the device. Failure to take appropriate breaks may result in hand-arm vibration syndrome.
- ❒ Adapt the period of time for which you use the device and the frequency and length of the breaks you take to your physical condition in order to keep vibration shocks as low as possible.
- ❒ To considerably reduce the risks posed by vibrations, keep your body and in particular your hands warm in cold ambient temperatures and move/relax your hands and fingers during breaks. This will promote blood circulation.
- ❒ It is impossible to prevent the impact of noise from this device. You should therefore take suitable periods of rest and restrict the time that you work with the device to a minimum. For protection, you and all people who are in the vicinity of the device while it is operating should wear hearing protection.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 19 26.11.10 11:30

The proper handling of the device

- ❒ Always check the device for damage before putting it into operation. If parts of the device, cable or plug show visible signs of damage, the device must not be used. Do not try to repair the device yourself or to replace the cable or plug. In the event of damage, please contact our Customer Service department (see the "Customer Service" section) or visit a specialised workshop to guarantee your own safety.
- ❒ In the event of any damage/faults, smoke development or the smell of burning plastic, switch the device off immediately and pull the plug out of the plug socket. Do not use the device again. Contact the customer service department (see the "Customer Service" section).
- ❒ Do not spray any materials where it is not known whether they pose a risk. Unknown materials can create hazardous conditions.
- ❒ Always keep the handle dry and free of any grease.
- ❒ Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- ❒ Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature variations, or direct sunlight.
- ❒ Keep the device away from sparks and fire.
- ❒ Do not smoke while you are using the device.
- ❒ Switch off the device before pulling out the plug.
- ❒ Remove the plug from the mains socket before making adjustments to the device, changing accessory parts or putting the device away.
- ❒ Keep the device out of the reach of children and animals.
- ❒ If you are working outdoors, please consider the wind conditions.

Warranty Terms

The following are excluded from the warranty: all defects and damage caused by improper handling or unauthorised attempts to repair. The same applies for normal wear.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 20 26.11.10 11:30

Scope of Supply and Device Overview

1. Fixing hook
2. Hose receptacle (spray gun)
3. Adjusting wheel for controlling the amount of paint
4. Spray trigger
5. Handle
6. Paint container
7. Hose connection (spray gun)
8. Air hose
9. Hose connection (basic unit)
10. Basic unit
11. Eyelet for carrying strap (x2)
12. On/Off switch
13. Spray nozzle

Not shown:

- Carrying strap
- Viscosity measuring cup
- Removable bracket for spray gun
- These operating instructions

Before Initial Use

Before you can use the device, you must:

- unpack the items supplied,
- assemble the device.

Unpacking

PLEASE NOTE!

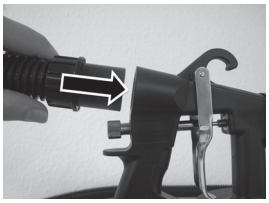
❒ Keep children away from the packaging material. There is a danger of suffocation, as well as other hazards!

- Unpack all parts carefully and check the scope of supply for completeness (see "Scope of Supply and Device Overview") and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our Customer Service department (see the "Customer Service" section).

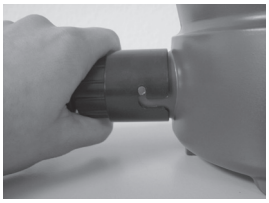
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 21 26.11.10 11:30

Assembly

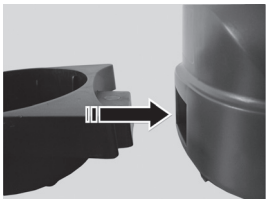
1. Place the bracket for the spray gun into the opening on the basic unit which is provided for it.



2. Connect the air hose to the spray gun by inserting the hose connection into the hose receptacle on the spray gun. The hose connection must be plugged fully within the hose receptacle.



3. Connect the air hose to the basic unit. Make sure that the locking lug on the basic unit rests securely in the groove of the hose connection.



4. Place the bracket for the spray gun into the opening on the basic unit.

5. Secure the carrying strap on the eyelets which are provided for it on the basic unit.

Use

Preparation

PLEASE NOTE!

❒ Please note! This device generates a volume of up to 93.8 dB. For this reason, wear suitable hearing protection!

❒ Wear a face mask for your own safety.

❒ Wear protective goggles for your own safety.

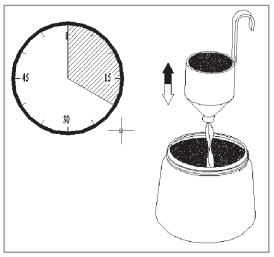
❒ Wear work gloves when you work with the device.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 22 26.11.10 11:30

❒ The device is suitable for use with a large number of coating materials (e.g. wall paints and wood preservatives). Make sure you note the manufacturer's instructions when purchasing a coating material as it must be suitable for use with spray-paint guns and the flash point of the product must be above 21 °C.

❒ Do not use any texture paint! This would clog up the nozzle.

1. Put on work clothing (with long sleeves and long trousers) and place a respiratory mask and protective goggles on your face.
2. To achieve a good end result, the surface which is to be sprayed with paint should be free of any kind of unevenness.
3. Ensure that the surface which is to be sprayed with paint is clean and free of any dust and grease.
4. Carefully cover and stick down any areas which are not to be sprayed (including floor areas!). Use high-quality cover material and adhesive tape so that there is no possibility of any paint penetrating through possible holes and points which are not sealed.
5. Stir through the coating material and ensure that it does not contain any lumps or other particles.
6. Most commercially available coating materials are mixed for application with a brush or a roller and they need to be thinned down for use with a spray-paint gun. Follow the manufacturer's instructions on this.



7. You can use the viscosity measuring cup which is also supplied to check whether the coating material has the right viscosity. Fill the cup up to the top with the coating material, hold it over the container with the rest of the coating material and measure the time it takes until it has run through. Below you will find the recommended times for various coating materials:

Coating material	*Time in seconds*
Paints containing solvents	15 - 20
Emulsion paint	20 - 25
Priming paints	25 - 30
Wood preservatives	do not need to be thinned down
Stains	do not need to be thinned down

8. If it takes longer for the coating material to pass through, it needs to be thinned down a little more. Mix in a little more of the corresponding thinner and then check the viscosity again in the manner described above. Repeat this as often as you need to until the correct viscosity has been reached.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 23 26.11.10 11:30

Applying paint

PLEASE NOTE!

- ❒ When screwing on and unscrewing the paint container and when adjusting the paint jet, the device must not be connected to the mains power.
- ❒ Make sure that the spray trigger is not pressed when you connect the device to a plug socket!
- ❒ Always hold the spray gun horizontally when it is full of paint in order to prevent any escape of the coating material.
- ❒ If there are any lumps or other particles in the coating material, these need to be filtered out before the paint is poured into the paint container of the spray-paint gun.

1. Unscrew the paint container from the device and pour in the (lump-free and correctly thinned-out) coating material. Fill the container with a maximum of 800 ml of paint.
2. Carefully screw the paint container onto the device and then connect it to a properly installed plug socket. **Please be careful to make sure you do not accidentally press the spray trigger!**
3. Set the type of paint jet. To do this, loosen the black plastic ring in front of the spray nozzle, set the nozzle as shown in the following pictures and screw the plastic ring tight again.

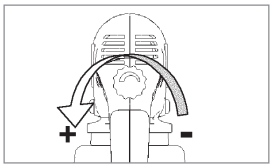
   A Horizontal flat jet, for vertical working direction (for larger areas)

   B Vertical flat jet for horizontal working direction (for larger areas)

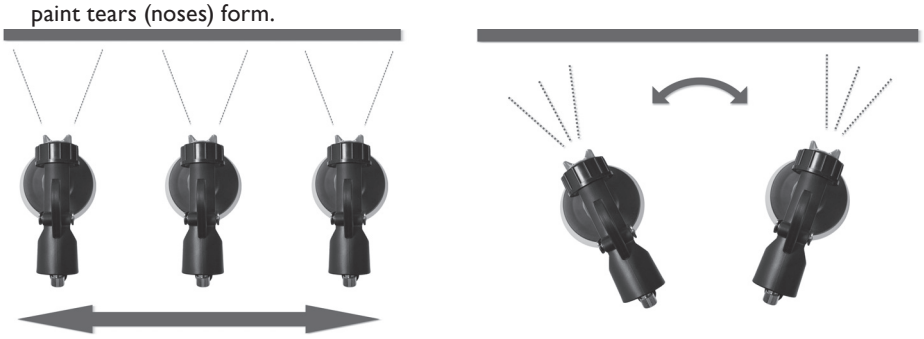
   C Round jet for corners, edges and spots which are difficult to access.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 24 26.11.10 11:30

4. Place the spray gun in the removable bracket on the basic unit. Put on the carrying strap with the basic unit and the spray-paint gun.
5. Direct the spray gun on a test area or a piece of cardboard before you start working on the actual area you want to work on with the device.
6. Move the On/Off switch to the position **I**. As soon as you have activated the device with the On/Off switch, a continuous flow of air will emerge from the nozzle.
7. Press the spray trigger until paint emerges.



8. You can use the adjusting wheel on the spray gun to control the amount of paint released and thus set the strength of the jet of paint. Turn the adjusting wheel clockwise to reduce the strength of the jet and anticlockwise to make it stronger. With smaller areas, we recommend applying a smaller amount of paint so that the layer of coating material applied does not become too thick. Adjust the amount of paint so that the paint is distributed evenly and there is not a thin jet of paint which will result in spotting.
9. Once you have set the right amount of paint and jet of paint, direct the device at the surface which is to be sprayed with paint at a distance of 10 to 30 cm. Press the trigger and move the device horizontally or vertically at a uniform speed. The faster the movement, the thinner the coat of paint. Always hold the nozzle parallel to the surface so that no paint tears (noses) form.



CORRECT **WRONG**

10. Only release the trigger once the surface has been completely covered by the coating material. Do not interrupt the spraying process in order to prevent spotting!
11. Only apply one coat of the coating material per spray operation. Let it dry before applying a second coat. Please follow the information provided by the manufacturer of the coating material on drying time.
12. To switch off the device, let go of the spray trigger and move the On/Off switch to the position **0**.
13. Clean the device after use as described in the "Cleaning and Maintenance" section.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 25 26.11.10 11:30

Cleaning and Maintenance

PLEASE NOTE!

- ❒ Remove the plug from the mains socket before cleaning the device.
- ❒ Never immerse the basic unit, the mains cable or the plug in water or other liquids.
- ❒ Do not clean the device with flammable substances whose flash point is below 21°C.
- ❒ Never try to remove dried-on paint residues using sharp objects.
- ❒ Do not use corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device.

The device must be thoroughly cleaned immediately after each use as dried-up residues of the coating material can stop the device from working properly. Carry out the following steps after each time you use the device:

1. Make sure that the mains plug has been pulled out!
2. Unscrew the paint container and empty it.
3. Take the thinner which you used to mix up the coating material and use it to thoroughly clean the paint container, the rubber seal in the lid of the paint container, the hose, the spray nozzle and all components of the spray gun on which there are residues of the coating material. Also clean the viscosity measuring cup.
4. Only ever clean the basic unit with a soft brush or a slightly damp clean cloth. No liquids must get inside the basic unit.
5. Once all parts have dried completely, store the device away in a dry place which is out of the sun and is also out of the reach of children and animals.

Technical data

Model:	Q1P-WT01-100
Device:	Paint Maxx Premium Paint-Spraying System
Voltage supply:	230 - 240 V / ~ 50 Hz
Output:	600 W
Capacity of the paint container:	800 ml
Sound power level (L_{WA})*:	93.8 dB (A)
Sound pressure level (L_{PA})*:	80.8 dB (A)
Vibration emission:	1.6 m/s²
Protection class:	II

*** PLEASE NOTE:** The specified values are emission values and they do not therefore also represent safe workplace values. Although there is a correlation between emission and immission levels, it cannot reliably be inferred from this whether additional precautionary measures are necessary or not. Factors which influence the current immission level existing at a workplace include the nature of the workspace, other noise sources, e.g. the number of machines and other working processes taking place nearby. The permitted workplace values can also vary from country to country. However, this information should help you to be able to make a better assessment of hazard and risk.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 26 26.11.10 11:30

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. If you are not, contact the Customer Service department (see the "Customer Service" section). Do not try to repair a faulty device yourself!

Problem	**Possible cause/solution**
The device does not work.	• Is the plug inserted in the mains socket correctly? • Is the mains socket defective? Try another mains socket. • Check the fuse of your mains connection. • Is the cable or the plug defective? • Is the On/Off switch in position **I**?
No paint emerges from the spray nozzle.	• Is the On/Off switch in position **I**? • The spray nozzle is blocked. Clean it. • The air hose is not correctly attached. Check the hose connections. • The air hose is blocked. Clean it. • The paint container is not correctly screwed onto the spray gun. • The adjusting wheel for controlling the amount of paint is tightened too much. Release it a little.
The coating material is dripping out of the spray nozzle.	• The spray nozzle is loose. Tighten the black plastic ring around the spray nozzle. • Paint is building up behind the spray nozzle. Clean the spray nozzle and try again.
Too much of the coating material is being applied.	• The amount of paint is not set correctly. Turn the adjusting wheel to regulate the amount of paint released. • The coating material is too runny. Check the viscosity (see "Preparation" section).
Paint tears (noses) are forming on the object which you want to coat with paint.	• The amount of paint is not set correctly. Turn the adjusting wheel to regulate the amount of paint released. • The coating material is too runny. Check the viscosity (see "Preparation" section). • The spray gun is too close to the surface. Stand further back.
The paint jet is emerging "in pulses".	• The paint container is almost empty. Refill it. • The air hose is blocked. Clean it.
Poor atomisation of the coating material.	• The amount of paint is not set correctly. Turn the adjusting wheel to regulate the amount of paint released. • The coating material is too thick. Check the viscosity (see "Preparation" section).
The motor is louder than usual.	• The device is not clean. Clean the device (see the "Cleaning and Maintenance" section).

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 27 26.11.10 11:30

Problem	Possible cause/solution
Unusual operating noise.	• Has the amount of paint been set too low? Turn the paint amount controller. • There is not enough paint in the paint container, which means that air is being sucked in. Add more paint. • The coating material is not thinned down correctly or is not being sucked up correctly. Check the viscosity (see "Preparation" section) and whether the suction tube is plugged in correctly.
Excessive mist formation.	• The wrong thinner has been used. • The spray-paint gun is too far away from the surface. Move closer. • The coating material is too thick. Check the viscosity (see "Preparation" section).

Disposal

The packaging can be recycled. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner if you do not wish to use it any more. It should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices.
You can obtain more information from your local authorities.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 28 26.11.10 11:30

Customer service

If you have any questions about this device, please contact our customer service department:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, GERMANY
Tel. 0180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) Calls subject to a charge.

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch1, 19258 GALLIN, GERMANY
All rights reserved.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 29 26.11.10 11:30

FR

Sommaire

Symboles dans le manuel ou sur l'appareil ____ 31
Consignes de sécurité ____ 31
Dispositions relatives à la garantie ____ 34
Composition et vue générale de l'appareil ____ 35
Avant la première utilisation ____ 35
Déballage ____ 35
Assemblage ____ 36
Utilisation ____ 36
Préparatifs ____ 36
Application de la peinture ____ 38
Nettoyage et maintenance ____ 40
Caractéristiques techniques ____ 41
Dépannage ____ 42
Mise au rebut ____ 43
Service après-vente ____ 44
Déclaration de conformité ____ 59

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitions d'avoir fait l'acquisition du pistolet pour peinture « Paint Maxx Premium ». Avec cet outil bien pratique, vous pouvez dorénavant effectuer facilement et rapidement vos travaux de peinture à l'intérieur et autour de la maison.

Vous pouvez pulvériser toute sorte de produits de peinture sur les objets les plus divers. Il vous suffit d'appuyer sur la gâchette du pistolet pour obtenir une diffusion régulière de la peinture. Vous pouvez peindre les surfaces rugueuses, telles que le bois ou les meubles en osier sans y laisser des poils de pinceau gênants.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos travaux de bricolage.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation de ce produit et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez ce produit à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce manuel. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient !

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 30 26.11.10 11:30

Symboles dans le manuel ou sur l'appareil

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

Pour travailler avec l'appareil, porter des lunettes de protection.

Pour travailler avec l'appareil, porter un masque respiratoire.

Utilisez une protection auditive !

Portez des gants de travail !

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

- ❒ L'appareil convient pour une multitude de produits de peinture (par ex. peintures pour les murs ou produits pour le traitement du bois). N'utilisez pas l'appareil avec des substances inflammables ou dangereuses (par ex. avec des produits caustiques). Utilisez exclusivement des produits dont le point d'inflammation se situe au-dessus de 21 °C. Respectez toujours les indications du fabricant du produit de peinture.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ Utilisez cet appareil uniquement comme indiqué dans le présent manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme, des modifications apportées à l'appareil ou l'utilisation de pièces qui n'ont pas été testées et agréées par le fabricant peuvent occasionner des dommages imprévisibles ! C'est pourquoi il faut utiliser exclusivement des accessoires et des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- ❒ Toute utilisation non conforme, de même que toute opération non décrite dans le présent manuel, effectuée sur l'appareil ou avec l'appareil, et le fait de ne pas respecter les consignes de sécurité et autres indications données dans ce manuel constituent des cas d'utilisation interdite qui sortent du cadre des limites de la responsabilité légale de l'importateur et du fabricant.
- ❒ Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 31 26.11.10 11:30

Sécurité au poste de travail

- ❒ Maintenez votre poste de travail propre et veillez à ce qu'il soit bien éclairé. Le désordre ou un mauvais éclairage des lieux de travail risque de causer un accident.
- ❒ Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion par ex. dans des locaux renfermant des liquides inflammables ou dans une atmosphère chargée de gaz ou de poussières.
- ❒ Ne pulvérisez pas de produit de peinture dans le voisinage de sources d'inflammation tels que des éléments présentant des charges électrostatiques et pouvant déclencher un jaillissement d'étincelles, des flammes nues, des objets très chauds, des moteurs, des cigarettes ou des étincelles produites au moment du branchement ou du débranchement de câbles électriques ou de l'actionnement d'interrupteurs. De telles sources d'étincelles peuvent provoquer l'inflammation des gaz ou autres substances qui se trouvent dans le voisinage.
- ❒ En utilisant l'appareil dans des locaux fermés, veillez à garantir une ventilation suffisante. Les vapeurs de solvants inflammables créent une atmosphère explosive. Respectez à ce sujet également les consignes pertinentes des fabricants de produits de peinture et de solvants.
- ❒ Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants ou des animaux.

Sécurité électrique

- ❒ Afin de prévenir tout risque de choc électrique, préservez l'appareil de la pluie et de l'humidité.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »). Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. Si vous travaillez en plein air avec cet appareil, utilisez uniquement des rallonges qui conviennent aussi pour l'extérieur. En cas d'utilisation de rallonges sur enrouleur, il faut dérouler complètement le câble de l'enrouleur.
- ❒ La fiche du cordon d'alimentation électrique de l'appareil doit pouvoir être facilement introduite dans la prise de courant parfaitement compatible. Il est interdit de la modifier d'une manière quelconque.
- ❒ Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le câble de branchement de l'appareil ne gêne pas le passage. Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire ainsi tomber l'appareil.
- ❒ Posez le câble de l'appareil de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou avec de l'eau.
- ❒ Ne portez ou suspendez jamais l'appareil par le câble, et ne tirez pas non plus sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de toute source de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mécaniques en mouvement.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 32 26.11.10 11:30

Sécurité des personnes

- ❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de s'étouffer avec !
- ❒ Soyez toujours attentif ! N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de l'alcool ou si vous êtes sous l'influence de médicaments.
- ❒ N'orientez jamais l'appareil directement vers des personnes, des animaux ou des plantes. Évitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec le produit de peinture employé. Respectez à ce sujet également les indications du fabricant de la peinture. En cas de contact avec la peinture, rincez les parties touchées avec de l'eau claire en abondance et consultez le cas échéant un médecin.
- ❒ Portez toujours des lunettes de protection, des gants de travail et un masque respiratoire. Le fait de porter des équipements de protection individuelle, par ex. une protection auditive, réduit encore le risque de lésions ou de dommages.
- ❒ Portez impérativement des vêtements appropriés, par ex. un pantalon long, une veste à manches longues et des chaussures de travail.
- ❒ Un travail trop intense risque d'entraîner une fatigue plus rapide et même de causer un coup de chaleur. Effectuez les travaux pénibles aux premières heures matinales ou tard dans la soirée lorsque la température est moins élevée.
- ❒ Familiarisez-vous avec l'appareil avant la première utilisation. Assurez-vous avant tout de bien savoir comment arrêter l'appareil.
- ❒ **ATTENTION ! Évitez tout risque de mise en marche accidentelle de l'appareil. N'appuyez pas sur la gâchette du pistolet en branchant l'appareil sur la prise de courant ou bien en le prenant en main ou en le portant**.
- ❒ Ne portez le pistolet que par sa poignée.
- ❒ Évitez toute position anormale du corps. Veillez à adopter une position sécurisée vous permettant à chaque instant de garder votre équilibre, pour pouvoir mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- ❒ Les taux de vibrations indiqués dans les « Caractéristiques techniques » limitent la durée d'utilisation continue. En cas de fourmillement ou de coloration (blanchâtre) des doigts, interrompez le travail.
- ❒ **ATTENTION !** Le taux de vibrations réel, à l'utilisation de l'appareil, peut différer des valeurs indiquées dans le présent manuel. Vérifiez les causes possibles :
  - – Est-ce que vous utilisez l'appareil comme il convient ?
  - – Est-ce que vous tenez l'appareil comme il faut ?
  - – Est-ce que l'appareil est en bon état ?
- ❒ **Si vous éprouvez une sensation désagréable durant l'utilisation de l'appareil ou que la couleur de vos mains change, interrompez immédiatement le travail avec l'appareil !** Au cours du travail avec cet appareil, marquez des pauses adéquates. Le non respect de pauses adéquates peut engendrer un syndrome de vibration du bras et de la main.
- ❒ Adaptez donc la durée d'utilisation de l'appareil, de même que la fréquence et la longueur des pauses, en fonction de votre constitution et de votre état de santé, afin de limiter autant que possible les sollicitations dues aux vibrations.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 33 26.11.10 11:30

❒ Pour nettement réduire les risques que présentent les vibrations, notamment à des températures ambiantes basses, maintenez votre corps et tout particulièrement vos mains au chaud et, lors des pauses, faites des exercices pour décontracter vos mains et vos doigts. De tels exercices activent la circulation sanguine.

❒ Des émissions de bruits de cet appareil sont inévitables. Respectez alors les créneaux horaires applicables au travail avec des dispositifs bruyants et limitez autant que possible la durée des travaux. Pour se protéger, l'utilisateur et toutes les personnes qui se trouvent dans le voisinage de l'appareil en marche devraient porter une protection auditive.

Manipulation appropriée de l'appareil

❒ Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage. L'appareil ne doit pas être utilisé si des éléments de l'appareil, le câble ou la fiche présentent des dommages apparents. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, son câble ou la fiche. En cas de panne, pour votre propre sécurité, contactez sans délai le service après-vente (voir le paragraphe « Service après-vente ») ou consultez un atelier spécialisé.

❒ Arrêtez immédiatement l'appareil en cas de dommages/dérangements, de dégagement de fumée ou d'odeur de plastique brûlé et retirez la fiche de la prise de courant. N'utilisez plus l'appareil. Contactez le service après-vente (voir le paragraphe « Service après-vente »).

❒ Ne pulvérisez aucune substance sans savoir si elle présente un danger quelconque. Les substances inconnues peuvent créer des conditions dangereuses.

❒ Veillez à ce que la poignée soit toujours sèche et ne soit pas huileuse.

❒ Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.

❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, ni au rayonnement direct du soleil.

❒ Tenez l'appareil à l'écart du feu et de toute source de jaillissement d'étincelles.

❒ Ne fumez pas en utilisant l'appareil.

❒ Avant de retirer la fiche de la prise de courant, prenez soin de mettre l'interrupteur de l'appareil en position d'arrêt.

❒ Avant d'effectuer ou de modifier le réglage de l'appareil ou de déposer l'appareil quelque part, retirez la fiche de la prise de courant.

❒ Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

❒ En travaillant en plein air, tenez compte du vent.

Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 34 26.11.10 11:30

Composition et vue générale de l'appareil

1. Crochet de fixation
2. Support de flexible (pistolet)
3. Molette de régulation du débit de peinture
4. Gâchette du pistolet
5. Poignée
6. Godet à peinture
7. Raccord de flexible (pistolet)
8. Flexible d'air
9. Raccord de flexible (unité de base)
10. Unité de base
11. Œillet pour harnais (2x)
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Buse du pistolet

Sans illustration :

- Harnais
- Godet de mesure de viscosité
- Support amovible pour pistolet
- Le présent mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, il faut :

- déballer toutes les pièces fournies,
- assembler l'appareil.

Déballage

ATTENTION !

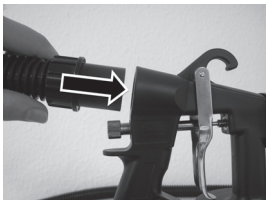
❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Ils risqueraient par exemple de s'étouffer avec !

- Sortez avec précaution toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente (voir le paragraphe « Service après-vente »).

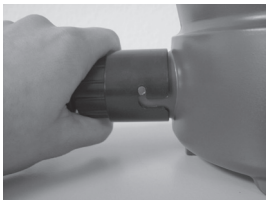
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 35 26.11.10 11:30

Assemblage

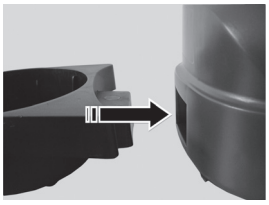
1. Insérez le support du pistolet dans l'orifice prévu sur l'unité de base.



2. Branchez le flexible d'air sur le pistolet en introduisant le raccord du flexible dans la prise du pistolet. Le raccord du flexible doit être intégralement introduit dans la prise pour flexible.



3. Branchez le flexible d'air sur l'unité de base. Veillez à ce que le cran d'arrêt de l'unité de base se trouve bien positionné dans la rainure du raccord du flexible.



4. Insérez le support du pistolet dans l'orifice de l'unité de base.
5. Fixez le harnais sur les œillets prévus sur l'unité de base.

Utilisation

Préparatifs

ATTENTION !

❒ Attention ! Les émissions sonores de cet appareil peuvent atteindre jusqu'à 93,8 dB. C'est pourquoi vous devez utiliser une protection auditive adéquate !

❒ Pour votre propre sécurité, portez toujours un masque vous protégeant la bouche.

❒ Pour votre propre sécurité, portez des lunettes de protection.

❒ En travaillant avec l'appareil, portez des gants de travail !

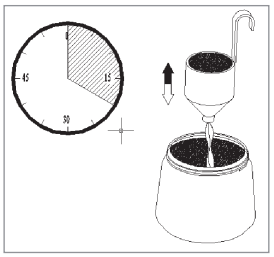
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 36 26.11.10 11:30

❒ L'appareil convient pour l'application de produits de peinture les plus divers (par ex. peintures pour les murs ou produits pour le traitement du bois). En achetant un produit de peinture, il faut impérativement tenir compte des indications du fabricant. Le produit employé doit convenir pour des pistolets pulvérisateurs pour peinture et le point d'inflammation du produit doit se situer au-dessus de 21 °C.

❒ N'utilisez pas de peinture structurée ! Une telle peinture entraînerait l'obstruction de la buse.

---

1. Portez des vêtements de travail (à longues manches et à longues jambes) et mettez un masque de protection et des lunettes de protection.
2. Pour que l'on obtienne un bon résultat, la surface à peindre ne devrait présenter aucune inégalité.
3. Veillez à ce que la surface à peindre soit soit bien propre et exempte de poussière et de graisse.
4. Recouvrez ou masquez soigneusement toutes les surfaces sur lesquelles vous ne voulez pas pulvériser la peinture (également la surface du sol !). Utilisez du matériel de recouvrement de haute qualité et du ruban adhésif pour garantir que la peinture ne risque de pas de passer à travers des trous ou à des endroits manquant d'étanchéité.
5. Mélangez soigneusement le produit à pulvériser et assurez-vous qu'il ne renferme ni grumeaux, ni autres particules quelconques.
6. La plupart des produits de peinture vendus dans le commerce sont mélangés de telle sorte qu'ils conviennent pour l'application au pinceau ou au rouleau et il est nécessaire de les diluer pour les appliquer avec un pistolet à peinture. Suivez à ce sujet les indications du fabricant.



7. Le godet de mesure de viscosité joint à l'appareil permet de vérifier si le produit de peinture a la fluidité qui convient. Remplissez le godet à ras bord avec le produit de peinture, tenez-le au-dessus du bidon contenant le reste du produit et mesurez le temps nécessaire pour que le produit s'écoule intégralement du godet. Le tableau suivant indique les temps d'écoulement recommandés pour différents produits de peinture :

Produit	*Temps en secondes*
Peintures contenant du solvant	15 - 20
Peinture dispersion	20 - 25
Apprêts	25 - 30
Produit de traitement du bois	Aucune dilution nécessaire
Lasure	Aucune dilution nécessaire

8. Si le produit de peinture met plus longtemps pour s'écouler du godet, il doit être dilué. Mélangez une faible quantité du diluant adéquat et vérifiez à nouveau la viscosité comme décrit ci-dessus. Répétez la procédure jusqu'à obtention de la viscosité correcte.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 37 26.11.10 11:30

Application de la peinture

ATTENTION !

- ❒ Au vissage et au dévissage du godet à peinture, de même que lors du réglage du jet de pulvérisation de peinture, l'appareil ne doit pas être branché sur le secteur.
- ❒ Avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, assurez-vous que la gâchette du pistolet n'est pas enfoncée !
- ❒ Lorsque le godet à peinture est rempli, tenez toujours le pistolet à l'horizontale pour éviter de renverser du produit de peinture.
- ❒ Si le produit de peinture renferme des grumeaux ou d'autres particules quelconques, il faut les éliminer en filtrant le produit avant de le verser dans le godet à peinture du pistolet.

1. Dévissez le godet à peinture de l'appareil et versez le produit de peinture (sans grumeaux et préalablement dilué selon besoin) dans le godet. Versez dans le godet au maximum 800 ml de peinture.
2. Vissez prudemment le godet à peinture sur le pistolet puis branchez l'appareil sur une prise installée de façon réglementaire. **Veillez alors à ce que vous n'ayez pas enfoncé par mégarde la gâchette du pistolet !**
3. Ajustez le type de jet de peinture souhaité. À cet effet, desserrez la bague en matière plastique noire située devant la buse, réglez la buse comme montré sur les illustrations suivantes et revissez fermement la bague en matière plastique.

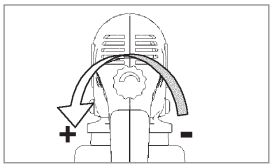
   A Jet plat et horizontal, pour une application avec un mouvement vertical (pour de grandes surfaces)

   B Jet plat et vertical, pour une application avec un mouvement horizontal (pour de grandes surfaces)

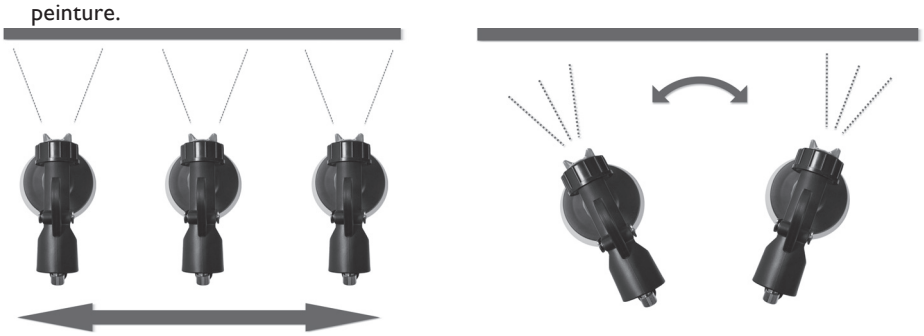
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 38 26.11.10 11:30

B Jet rond pour les coins, les arêtes et les endroits difficilement accessibles.

4. Posez le pistolet dans le support amovible de l'unité de base. Mettez le harnais portant l'unité de base et le pistolet à peinture.
5. Orientez le pistolet sur une surface de test ou un morceau de carton, avant de commencer à peindre la surface prévue.
6. Mettez le bouton de mise en marche/arrêt dans la position **I**. Dès que vous avez activé l'appareil avec le bouton marche/arrêt un flux d'air continu sort de la buse.
7. Actionnez la gâchette du pistolet jusqu'à ce que de la peinture soit projetée.



8. Avec la molette du pistolet, vous pouvez régler le débit de peinture et ainsi l'intensité du jet de peinture. Tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire l'intensité du jet et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Pour peindre de petites surfaces, il est recommandé de régler un faible débit de peinture afin que la couche de peinture appliquée ne risque pas d'être trop épaisse. Ajustez le débit de peinture de telle sorte que la peinture soit uniformément répartie et que le jet de peinture ne soit pas trop mince, car cela formerait des taches.
9. Après avoir ajusté correctement le débit de peinture et le jet du pistolet, dirigez l'appareil sur la surface à peindre, en le tenant à une distance de 10 à 30 cm. Enfoncez la gâchette du pistolet et déplacez l'appareil à une vitesse constante, à l'horizontale ou à la verticale. Plus le mouvement est rapide, plus la couche de peinture appliquée est mince. Maintenez constamment la buse parallèlement à la surface, pour éviter les coulées de peinture.



CORRECT **FAUX**

10. Relâchez la gâchette du pistolet seulement une fois que toute la surface est recouverte de produit de peinture. Pour éviter la formation de taches, il ne faut pas interrompre la pulvérisation du produit de peinture !

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 39 26.11.10 11:30

11. À chaque passe, n'appliquez qu'une seule couche de produit. Laissez sécher avant d'appliquer une deuxième couche. En ce qui concerne le temps de séchage, suivez les indications du fabricant du produit de peinture.
12. Pour arrêter l'appareil, relâchez la gâchette du pistolet et placez le bouton marche/arrêt dans la position **0**.
13. Après l'utilisation, nettoyez l'appareil comme indiqué au paragraphe « Nettoyage et maintenance ».

Nettoyage et maintenance

ATTENTION !

- ❒ Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.
- ❒ Ne plongez jamais l'unité de base, le cordon d'alimentation électrique ou sa fiche dans l'eau ou dans un autre liquide quelconque.
- ❒ Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances inflammables ou dont le point d'inflammation se situe en dessous de 21 °C.
- ❒ N'employez jamais des objets aux arêtes vives pour essayez d'enlever les résidus de peinture séchés sur l'appareil.
- ❒ Pour l'entretien, n'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques ou récurants.

Il faut impérativement nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation, car les résidus de produit de peinture séchés gênent le fonctionnement de l'appareil. Après chaque utilisation de l'appareil, exécutez les opérations suivantes :

1. Assurez-vous que la fiche est retirée de la prise de courant !
2. Dévissez et videz le godet à peinture.
3. Prenez le diluant que vous avez employé pour mélanger le produit de peinture et nettoyez soigneusement avec ce produit le godet à peinture, le joint en caoutchouc du couvercle du godet à peinture, le flexible, la buse du pistolet ainsi que toutes les pièces du pistolet sur lesquelles se trouvent des résidus du produit de peinture. Nettoyez également le godet de mesure de viscosité.
4. Au besoin, nettoyer l'unité de base avec une brosse douce ou avec un chiffon doux légèrement humide. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'unité de base.
5. Une fois que toutes les pièces sont parfaitement sèches, rangez l'appareil à un endroit sec, à l'abri du soleil et hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 40 26.11.10 11:30

Caractéristiques techniques

Modèle :	Q1P-WT01-100
Appareil :	Pistolet pulvérisateur pour peinture Paint Maxx Premium
Alimentation :	230 - 240 V / ~ 50 Hz
Puissance :	600 W
Capacité du godet à peinture :	800 ml
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})* :	93,8 dB (A)
Niveau de pression sonore (L_{PA})* :	80,8 dB (A)
Taux de vibrations :	1,6 m/s²
Classe de protection :	II

*** ATTENTION :** Les valeurs indiquées sont les valeurs des émissions de l'appareil et elles ne sont pas forcément des valeurs fiables en ce qui concerne les émissions effectivement mesurables au poste de travail. Bien qu'il y ait une corrélation entre les niveaux d'émissions et les niveaux d'immisions, les valeurs indiquées ne permettent pas d'en déduire de façon fiable si des précautions supplémentaires sont indispensables ou non. Le niveau d'immisions actuel au poste de travail est également influencé par d'autres facteurs tels que les particularités du local de travail et d'autres sources de bruits, par ex. du nombre des machines et d'autres processus de travail de postes voisins. La valeurs admissibles aux postes de travail peuvent également différer d'un pays à l'autre. Cette information vous permet cependant de mieux évaluer les risques et les dangers.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 41 26.11.10 11:30

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente (voir le paragraphe « Service après-vente »). N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	**Cause possible/solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	• Est-ce que la fiche est correctement introduite dans la prise de courant ? • Est-ce que la prise est défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur. • Est-ce que le câble/la fiche de branchement sur le secteur est défectueux/défectueuse ? • Est-ce que le bouton marche/arrêt se trouve dans la position **I**.
Aucun débit de peinture à la buse du pistolet.	• Est-ce que le bouton marche/arrêt se trouve dans la position **I**. • La buse du pistolet est bouchée. Nettoyez-la. • Le flexible d'air n'est pas correctement fixé. Contrôlez les raccordements du flexible. • La flexible d'air est bouché. Nettoyez-le. • Le godet à peinture n'est pas correctement vissé sur le pistolet. • Le molette de régulation du débit de peinture est trop fermement serrée. Desserrez-la un peu.
La peinture goutte de la buse du pistolet.	• La buse du pistolet est desserrée. Resserrez fermement la bague en matière plastique noire de la buse. • De la peinture s'accumule derrière la buse du pistolet. Nettoyez la buse du pistolet et faites un nouvel essai.
Une trop grande quantité de produit de peinture est appliquée.	• Le débit de peinture n'est pas correctement réglé. Tournez la molette de réglage pour doser correctement le débit de peinture. • Le produit de peinture est trop fluide. Contrôlez la viscosité (voir le paragraphe « Préparatifs »).
Des coulées de peinture se forment sur l'objet à peindre.	• Le débit de peinture n'est pas correctement réglé. Tournez la molette de réglage pour doser correctement le débit de peinture. • Le produit de peinture est trop fluide. Contrôlez la viscosité (voir le paragraphe « Préparatifs »). • Vous tenez le pistolet trop près de la surface à peindre. Augmentez la distance.
La peinture est projetée avec des « pulsations ».	• Le godet à peinture est presque vide. Rechargez-le. • La flexible d'air est bouché. Nettoyez-le.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 42 26.11.10 11:30

Problème	Cause possible/solution
Mauvaise pulvérisation du produit de peinture.	• Le débit de peinture n'est pas correctement réglé. Tournez la molette de réglage pour doser correctement le débit de peinture. • Le produit de peinture n'est pas assez fluide. Contrôlez la viscosité (voir le paragraphe « Préparatifs »).
Le moteur est plus bruyant que d'habitude.	• L'appareil n'est pas propre. Nettoyez l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et maintenance »).
Bruit de fonctionnement inhabituel.	• Le débit de peinture réglé est-il trop faible ? Tournez la molette de régulation de débit de peinture. • Le niveau de peinture dans le godet est-il tellement bas que l'appareil aspire de l'air ? Rajoutez de la peinture. • Le produit de peinture n'est pas correctement dilué ou n'est pas correctement aspiré. Contrôlez la viscosité (voir le paragraphe « Préparatifs ») et/ou vérifiez si le tuyau d'aspiration est branché correctement.
Trop fort dégagement de brouillard de peinture.	• Le diluant employé ne convient pas. • Vous tenez le pistolet trop loin de la surface à peindre. Réduisez la distance. • Le produit de peinture n'est pas assez fluide. Contrôlez la viscosité (voir le paragraphe « Préparatifs »).

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

À la fin de sa durée de vie, éliminez ce produit conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés.
Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 43 26.11.10 11:30

Service après-vente

Si vous avez des questions à propos de cet article, veuillez vous adresser à notre service après-vente :

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tél. 0180-5003530 *)
Courriel : service@dspro.de

*) Communication payante

Dans le cadre du développement continuel de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tous droits réservés.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 44 26.11.10 11:30

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 45 26.11.10 11:30

Inhoud

Symbolen in de handleiding resp. op het apparaat ____ 47
Veiligheidsinstructies ____ 47
Garantievoorwaarden ____ 50
Leveringsomvang en apparaatoverzicht ____ 51
Vóór het eerste gebruik ____ 51
Uitpakken ____ 51
Montage ____ 52
Gebruik ____ 52
Voorbereiding ____ 52
Verf aanbrengen ____ 54
Reiniging en onderhoud ____ 56
Technische gegevens ____ 56
Storingen verhelpen ____ 57
Afvoeren ____ 58
Klantenservice ____ 58
Conformiteitsverklaring ____ 59

Geachte klant,

Wij zijn blij, dat u hebt besloten tot de aanschaf van het 'Paint Maxx verfspuitsysteem Premium'. Met dit praktische apparaat kunt u vanaf nu uw verfwerkzaamheden in en rond het huis eenvoudig en snel uitvoeren.

U kunt diverse verfsoorten op de meest verschillende objecten spuiten. Met één druk op de knop wordt de verf gelijkmatig verdeeld. Ruwe oppervlakken zoals hout of rieten meubelen worden gelakt zonder lastige penseelharen.

Wij wensen u veel plezier bij uw doe-het-zelf-werkzaamheden.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 46 26.11.10 11:30

Symbolen in de handleiding resp. op het apparaat

Alle veiligheidsinstructies zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn voorzien van dit symbool.

Bij werkzaamheden met het apparaat een veiligheidsbril dragen.

Bij werkzaamheden met het apparaat een adembeschermingsmasker dragen.

Gebruik gehoorbescherming!

Draag werkhandschoenen!

Veiligheidsinstructies

Doelmatig gebruik

- ❒ Het apparaat is geschikt voor een groot aantal verfsoorten (bijv. muurverf of houtbeschermingsmiddelen). Gebruik het apparaat niet met brandbare of gevaarlijke (bijv. bijtende) substanties. Gebruik alleen producten met een vlampunt hoger dan 21 °C. Neem altijd de aanwijzingen van de verffabrikant in acht.
- ❒ Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig. Door niet-doelmatig gebruik, veranderingen aan het apparaat of door het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant zijn getest en vrijgegeven, kan onvoorziene schade ontstaan! Gebruik daarom uitsluitend originele toebehoren en reserveonderdelen van de fabrikant.
- ❒ Elk niet-doelmatig gebruik resp. alle niet in deze handleiding beschreven werkzaamheden aan het apparaat of met het apparaat alsook het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen en overige aanwijzingen in deze handleiding zijn ongeoorloofd verkeerd gebruik buiten de wettelijke aansprakelijkheidsgrenzen van de importeur en fabrikant.
- ❒ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die belast is met hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven, hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat zij niet met het product spelen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 47 26.11.10 11:30

Veiligheid van de werkomgeving

- ❒ Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Wanorde of onvoldoende verlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- ❒ Werk niet met het apparaat in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbaar stof of brandbare vloeistoffen en gassen bevinden.
- ❒ Spuit niet in binnen het bereik van ontstekingsbronnen zoals statische elektrische vonken, open vlammen, ontstekingsvlammen, hete voorwerpen, motoren, sigaretten en vonken als gevolg van het insteken en uitnemen van stroomkabels of door de bediening van schakelaars. Dergelijke bronnen van vonkvorming kunnen leiden tot ontsteking van de omgeving.
- ❒ Zorg voor voldoende ventilatie, wanneer u het apparaat in afgesloten ruimten gebruikt. Verdampende brandbare oplosmiddelen zorgen voor een explosieve omgeving. Let ook hier op de overeenkomstige aanwijzingen van de verf- en oplosmiddelenfabrikant.
- ❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat.

Elektrische veiligheid

- ❒ Om elektrische schokken te voorkomen, dient u het apparaat uit de buurt van regen en vocht te houden.
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het product (zie het hoofdstuk 'Technische gegevens'). Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat. Wanneer u met een apparaat in de buitenlucht wilt werken, dient u alleen verlengkabels te gebruiken, die ook geschikt zijn voor buitentoepassingen. Bij gebruik van kabelrollen moet de kabel compleet van de rol worden afgewikkeld.
- ❒ De apparaatstekker moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.
- ❒ Let erop, dat niemand over de aangesloten kabel van het apparaat kan struikelen. Laat de kabel niet over de rand van tafels hangen. Er zou iemand achter kunnen blijven hangen en het apparaat naar beneden kunnen trekken.
- ❒ Leg de kabel van het apparaat zo, dat deze niet bekneld raakt of geknikt wordt en niet met hete oppervlakken of water in aanraking komt.
- ❒ Gebruik de kabel niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld, om het apparaat te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of onderdelen van het apparaat die bewegen.

Veiligheid van personen

- ❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 48 26.11.10 11:30

- ❒ Wees hierop bedacht! Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of wanneer u onder invloed staat van alcohol of medicijnen.
- ❒ Richt het apparaat nooit direct op mensen, dieren of planten. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen wanneer u met verf werkt. Let daarbij vooral op de aanwijzingen van de verffabrikant. Bij contact met de verf dient u de desbetreffende plaatsen met veel schoon water uit te spoelen en eventueel een arts te raadplegen.
- ❒ Draag altijd een veiligheidsbril, werkhandschoenen en een adembeschermingsmasker. Het dragen van overige beschermingsmiddelen, zoals gehoorbescherming, vermindert bijkomend het risico op verwondingen/schade.
- ❒ Draag beslist geschikte kleding zoals een lange broek, bovenstuk met lange mouwen en werkschoenen.
- ❒ Te lang achtereen werken kan ervoor zorgen dat men sneller moe is en kan mogelijkerwijs leiden tot warmtestuwing (zonnesteek). Voer zwaar werk liever uit in de vroege morgen- of late avonduren, wanneer de temperatuur niet zo hoog is.
- ❒ Maak uzelf met het apparaat vertrouwd, alvorens het voor de eerste keer te gebruiken. Zorg er vooral voor dat u weet hoe het apparaat wordt uitgeschakeld.
- ❒ **VOORZICHTIG! Voorkom dat het apparaat onopzettelijk in werking wordt gesteld. Druk niet op het spuitmechanisme, wanneer u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit, het oppakt of draagt**.
- ❒ Draag het spuitpistool alleen aan de greep.
- ❒ Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en bewaar te allen tijde uw evenwicht, om tijdens onverwachte situaties beter de controle te blijven houden over het apparaat.
- ❒ De in de 'Technische gegevens' aangegeven vibratieniveaus beperken de gebruiksduur. Wanneer de vingers gaan kriebelen of wanneer er een (witte) verkleuring van de vingers optreedt, dient u de werkzaamheden te staken.
- ❒ **WAARSCHUWING:** het daadwerkelijke vibratieniveau kan bij gebruik van het apparaat van de in deze handleiding aangegeven waarden afwijken. Dit kan de volgende oorzaken hebben:
  - – Wordt het apparaat op de juiste manier gebruikt?
  - – Wordt het apparaat correct vastgehouden?
  - – Bevindt zich het apparaat in een goede toestand?
- ❒ **Indien u tijdens het gebruik van het apparaat een onaangenaam gevoel krijgt of wanneer de huidkleur van uw handen verandert, dient u de werkzaamheden met het apparaat direct te staken!** Houd geregeld een pauze, wanneer u met het apparaat werkt. Het niet naleven van regelmatige pauzen kan leiden tot het hand-arm-vibratiesyndroom.
- ❒ Pas de gebruiksduur van het apparaat alsook de frequentie en lengte van de pauzen aan aan uw lichamelijke gesteldheid, om de vibratiebelasting zo gering mogelijk te houden.
- ❒ Om de gevaren door vibraties aanmerkelijk te verminderen, dient u uw lichaam en vooral uw handen bij lage omgevingstemperaturen warm te houden en dient u tijdens de pauzen uw handen en vingers te bewegen/los te maken. Daarmee stimuleert u de doorbloeding.
- ❒ Geluidhinder door dit apparaat laat zich niet vermijden. Neem daarom de rusttijden in acht en beperk de werktijden tot een minimum. Ter bescherming dienen u en alle perso-

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 49 26.11.10 11:30

nen die zich in de nabijheid van het ingeschakelde apparaat bevinden gehoorbescherming te dragen.

De juiste omgang met het apparaat

- ❒ Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Wanneer apparaatonderdelen, de kabel of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Probeer het product niet zelfstandig te repareren of de kabel resp. de stekker te vervangen. Neem in geval van schade direct contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk 'Klantenservice') of breng een bezoek aan een gespecialiseerde werkplaats, om de eigen veiligheid te kunnen garanderen.
- ❒ Schakel het apparaat direct uit bij schade/storingen, rookontwikkeling of wanneer deze naar verbrande kunststof ruikt en trek de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet verder. Neem contact op met de klantenservice (zie het hoofdstuk 'Klantenservice').
- ❒ Spuit geen materialen, waarbij onbekend is, of ze een gevaar kunnen opleveren. Onbekende materialen kunnen voor gevaarlijke situaties zorgen.
- ❒ Houd de greep altijd droog en vetvrij.
- ❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen of directe zonnestraling.
- ❒ Houd het apparaat uit de buurt van vonkvorming en vuur.
- ❒ Rook niet wanneer u het apparaat gebruikt.
- ❒ Schakel het apparaat uit voordat u de netstekker eruit trekt.
- ❒ Trek de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat opbergt.
- ❒ Bewaar het apparaat buiten reikwijdte van kinderen en huisdieren.
- ❒ Bij werkzaamheden in de buitenlucht dient u rekening te houden met de stand van de wind.

Garantievoorwaarden

Alle gebreken die door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen ontstaan, zijn van garantie uitgesloten. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 50 26.11.10 11:30

Leveringsomvang en apparaatoverzicht

1. Bevestigingshaak
2. Slangaansluiting (spuitpistool)
3. Stelwiel voor de regeling van de hoeveelheid verf
4. Spuitmechanisme
5. Greep
6. Verfreservoir
7. Slangaansluiting (spuitpistool)
8. Luchtslang
9. Slangaansluiting (basiseenheid)
10. Basiseenheid
11. Oog voor draagriem (2x)
12. Aan-/uitschakelaar
13. Spuitkop

Niet afgebeeld:

- draagriem
- viscositeitsmaatbeker
- afneembare houder voor spuitpistool
- deze bedieningshandleiding

Vóór het eerste gebruik

Voordat u het apparaat kunt gebruiken moet u:

- de levering uitpakken,
- het apparaat in elkaar zetten.

Uitpakken

LET OP!

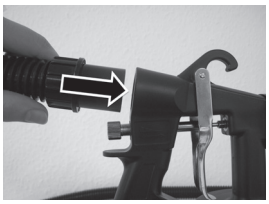
❒ Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!

- Pak alle onderdelen voorzichtig uit en controleer of de levering volledig is (zie ‘Leveringsomvang en apparaatoverzicht’) en geen transportschade heeft opgelopen. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice (zie hoofdstuk ‘Klantenservice’).

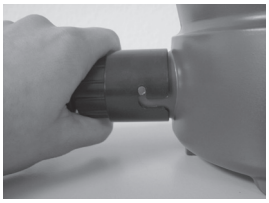
04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 51 26.11.10 11:30

Montage

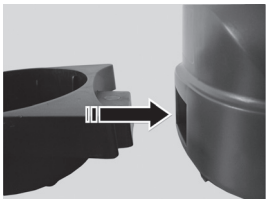
1. Steek de houder voor het spuitpistool in de daarvoor bedoelde opening op de basiseenheid.



2. Sluit de luchtslang aan op het spuitpistool, door de slangaansluiting in de slangopening op het spuitpistool te steken. De slangaansluiting moet volledig in de slangopening worden gestoken.



3. Sluit de luchtslang aan op de basiseenheid. Let erop, dat het palletje bij de basiseenheid goed in de groef van de slangaansluiting ligt.



4. Plaats de houder voor het spuitpistool in de opening bij de basiseenheid.

5. Bevestig de draagriem aan de daarvoor bedoelde ogen bij de basiseenheid.

Gebruik

Voorbereiding

LET OP!

❒ Let op! Dit apparaat produceert een geluidsvolume van maximaal 93,8 dB. Gebruik daarom geschikte gehoorbescherming!

❒ Draag voor uw eigen veiligheid mondbescherming.

❒ Draag voor uw eigen veiligheid een veiligheidsbril.

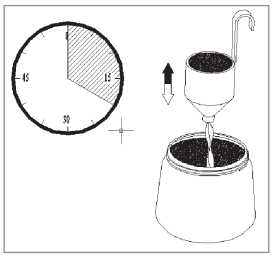
❒ Draag werkschoenen, wanneer u met het apparaat werkt!

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 52 26.11.10 11:30

❒ Het apparaat is geschikt voor de toepassing met verschillende verfsoorten (bijv. muurverf en houtbeschermingsmiddelen). Let vooral op de aanwijzingen van de fabrikant bij de aankoop van een verfsoort, deze moet geschikt zijn voor verfspuitpistolen en het vlampunt van het product moet hoger zijn dan 21 °C.

❒ Gebruik geen structuurverf! Deze zou de spuitkop verstoppen.

1. Trek werkkleding aan (met lange mouwen en pijpen) en zet een veiligheidsmasker op alsook een veiligheidsbril.
2. Voor een goed eindresultaat moet het oppervlak, dat met verf moet worden bespoten, vrij zijn van alle oneffenheden.
3. Zorg ervoor dat het oppervlak, dat met verf moet worden bespoten, schoon en stof- en vetvrij is.
4. Alle plaatsen die niet moeten worden bespoten (ook vloeren!), goed afdekken en aftapen. Gebruik hoogwaardig afdekmateriaal en kleefband, zodat is gegarandeerd, dat er geen verf door eventuele gaten of ondichte plekken kan binnendringen.
5. Roer de verf door en zorg ervoor, dat deze vrij is van klontjes of andere deeltjes.
6. De meeste in de handel gangbare verfsoorten zijn voor het opdragen met een kwast of een rol gemengd en moeten voor gebruik met een verfspuitpistool worden verdund. Volg hiervoor de aanwijzingen van de fabrikant op.



7. Met behulp van de meegeleverde viscositeitsmaatbeker kunt u controleren of de verf de juiste vloeibaarheidsgraad heeft. Vul de beker tot aan de rand met de verf, houd deze boven het reservoir met de resterende verf en meet de tijd, totdat het is doorgelopen. Hier volgen de aanbevolen tijden voor diverse soorten verf:

Verfsoort	*Tijd in seconden*
Oplosmiddelhoudende verfsoorten	15 - 20
Dispersieverf	20 - 25
Gronderingen	25 - 30
Houtbeschermingsmiddelen	moet niet worden verdund
Beits	moet niet worden verdund

8. Mocht het langer duren, totdat de verfsoort is doorgelopen, dan moet deze verder worden verdund. Meng er een kleine hoeveelheid van de overeenkomstige verdunner bij en controleer opnieuw de viscositeit zoals bovenstaand beschreven. Herhaal dit zolang, tot de juiste viscositeit is verkregen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 53 26.11.10 11:30

Verf aanbrengen

LET OP!

- ❒ Bij het op- en afschroeven van het verfreservoir alsook tijdens het instellen van de verfstraal mag het apparaat niet zijn aangesloten op het stroomnet.
- ❒ Controleer of het spuitmechanisme niet is ingedrukt, wanneer u het apparaat op een contactdoos aansluit!
- ❒ Houd het spuitpistool altijd horizontaal, wanneer deze met verf is gevuld, om uitlopen van de verfsoort te voorkomen.
- ❒ Wanneer zich in de verf klontjes resp. ander deeltjes bevinden, moeten deze eruit worden gefilterd, voordat de verf in het verfreservoir van het verfspuitpistool wordt gevuld.

1. Schroef het verfreservoir van het apparaat af en giet de (klontjesvrije en op de juiste manier verdunde) verf erin. Vul het reservoir met maximaal 800 ml verf.
2. Schroef het verfreservoir voorzichtig op het apparaat en sluit het aan op een correct geïnstalleerde contactdoos. **Let erop, dat u daarbij niet per ongeluk drukt op het activeringsmechanisme!**
3. Stel het soort verfstraal in. Maak daartoe de zwarte kunststof ring voor de spuitkop los, plaats de kop zoals weergegeven op de volgende afbeeldingen en schroef de kunststof ring weer vast.

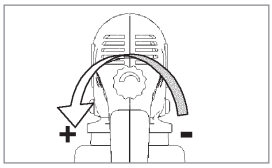
   A Horizontale vlakke straal, voor verticale werkrichting (voor grotere oppervlakken)

   B Loodrechte vlakke straal voor horizontale werkrichting (voor grotere oppervlakken)

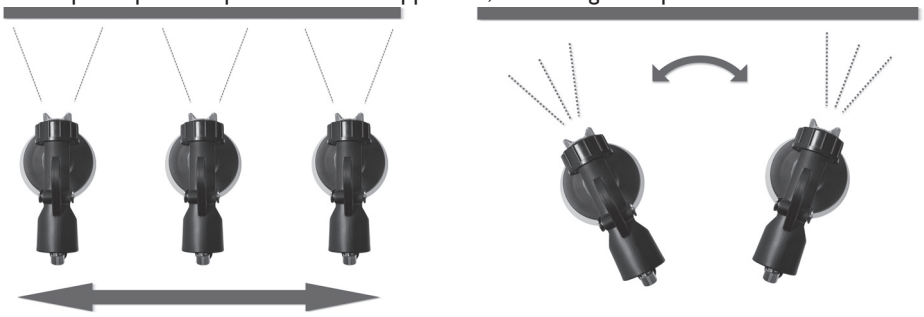
   C Ronde straal voor hoeken, randen en moeilijk toegankelijke plaatsen.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 54 26.11.10 11:30

4. Plaats de spuitkop in de afneembare houder bij de basiseenheid. Breng de draagriem met de basiseenheid en verfspuit in de draagpositie.
5. Richt het spuitpistool op een testoppervlak of een stuk karton, voordat u met het apparaat het eigenlijke werkoppervlak gaat bewerken.
6. Stel de aan-/uitschakelaar op positie **I**. Zodra u het apparaat met de aan-/uitschakelaar hebt geactiveerd, stroomt een continue luchtstroom uit de spuitkop.
7. Activeer het spuitmechanisme zolang, tot er verf naar buiten treedt.



8. Met het stelwiel aan het spuitpistool kunt u de hoeveelheid verf regelen en zodoende de sterkte instellen van de verfstraal. Draai het stelwiel met de wijzers van de klok mee, om de straal te verminderen en tegen de wijzers van de klok in, om deze te vergroten. Bij kleinere oppervlakken raden wij een geringere hoeveelheid verf aan, zodat de laag van de aangebrachte verf niet te dik wordt. Stel de hoeveelheid verf zodanig in, dat de verf gelijkmatig wordt verdeeld en er geen dunne verfstraal ontstaat, die tot vlekvorming leidt.
9. Nadat u de juiste hoeveelheid verf en de verfstraal hebt ingesteld, richt u het apparaat op het oppervlak, dat met verf moet worden bespoten, met een afstand van 10 tot 30 cm. Druk op het activeringsmechanisme en beweeg het apparaat met een gelijkmatige snelheid horizontaal of verticaal. Hoe sneller de beweging, des te dunner is de verflaag. Houd de spuitkop steeds parallel met het oppervlak, zodat er geen lopers ontstaan.



JUIST **FOUT**

10. Laat het activeringsmechanisme pas dan los, wanneer het oppervlak geheel met de verf is bedekt. Onderbreek het spuitproces niet, om vlekvorming te voorkomen!
11. Breng slechts één laag van de verf per spuiting aan. Laat het drogen, voordat u een tweede laag aanbrengt. Let hierbij op de aanwijzingen van de fabrikant van het verfmateriaal met betrekking tot de droogtijd.
12. Om het apparaat uit te schakelen, laat u het spuitmechanisme los en stelt u de aan-/uitschakelaar op positie **0**.
13. Reinig het apparaat na gebruik zoals staat beschreven in het hoofdstuk ‘Reiniging en onderhoud’.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 55 26.11.10 11:30

Reiniging en onderhoud

LET OP!

- ❒ Trek vóór elke reiniging de netstekker uit het stopcontact .
- ❒ Dompel de basiseenheid, het netsnoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- ❒ Reinig het apparaat niet met brandbare substanties, waarbij het vlampunt onder 21 °C ligt.
- ❒ Probeer nooit opgedroogde verfresten te verwijderen met scherpe voorwerpen.
- ❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

Het apparaat moet beslist na elk gebruik grondig worden gereinigd, omdat aangedroogde resten van de verf nadelig zijn voor de werking van het apparaat.
Voer na elk gebruik van het apparaat de volgende stappen uit:

1. Zorg ervoor, dat de netstekker uit het stopcontact is getrokken!
2. Schroef het verfreservoir eraf en maak deze leeg.
3. Neem de verdunner, die u voor het aanmengen van de verf hebt gebruikt en reinig daarmee grondig het verfreservoir, de rubberen afdichting in het deksel van het verfreservoir, de slang, de spuitkop alsook alle apparaatonderdelen van het spuitpistool, waarop zich verfresten bevinden. Reinig ook de viscositeitsmaatbeker.
4. Reinig de basiseenheid alleen met een zachte borstel resp. met een licht bevochtigde schone doek. Er mogen geen vloeistoffen in de basiseenheid terechtkomen.
5. Berg het apparaat, nadat alle onderdelen volledig droog zijn, op een droge, tegen de zon beschermde plaats op buiten bereik van kinderen en dieren.

Technische gegevens

Model:	Q1P-WT01-100
Apparaat:	Paint Maxx verfspuitsysteem Premium
Spanning:	230 - 240 V / ~ 50 Hz
Vermogen:	600 W
Capaciteit van het verfreservoir:	800 ml
Geluidsvermogenniveau (L_{WA})*:	93,8 dB (A)
Geluidsdrukniveau (L_{PA})*:	80,8 dB (A)
Vibratie-emissie:	1,6 m/s²
Beschermingsklasse:	II

*** LET OP:** De aangegeven waarden zijn emissiewaarden en betekenen niet automatisch veilige waarden voor de werkplek. Hoewel er een correlatie tussen emissie- en immissieniveaus bestaat, kan daaruit niet met zekerheid worden afgeleid, of er aanvullende veiligheidsmaatregelen nodig zijn of niet. Factoren die de actuele op de werkplek aanwezige immissieniveaus beïnvloeden, omvatten de gesteldheid van de werkruimte, andere geluidsbronnen, bijv. het aantal machines en andere naburige werkprocessen. De toelaatbare waarden op de werkplek kunnen evenzo van land tot land verschillen. Deze informatie moet u echter in staat stellen om een betere inschatting te kunnen maken van gevaar en risico.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 56 26.11.10 11:30

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem anders contact op met de klantenservice (zie het hoofdstuk 'Klantenservice'). Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	**Mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat werkt niet.	• Zit de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Controleer de zekering van uw netaansluiting. • Is de kabel of de netstekker defect? • Staat de aan-/uitschakelaar op positie **I**?
Er komt geen verf uit de spuitkop.	• Staat de aan-/uitschakelaar op positie **I**? • De spuitkop is verstopt. Reinig deze. • De luchtslang is niet juist aangesloten. Controleer de slangaansluitingen. • De luchtslang is verstopt. Reinig deze. • Het verfreservoir is niet correct op het spuitpistool geschroefd. • Het stelwiel voor de regeling van de hoeveelheid verf is te vast aangedraaid. Maak deze iets losser.
De verf druppelt uit de spuitkop.	• De spuitkop zit los. Trek de zwarte kunststof ring om de spuitkop aan. • Verf hoopt zich op achter de spuitkop. Reinig de spuitkop en probeer het nogmaals.
Er wordt teveel verf aangebracht.	• De hoeveelheid verf is niet juist afgesteld. Draai aan het stelwiel, om de hoeveelheid verf te regelen. • De vloeibaarheid van de verf is te dun. Controleer de viscositeit (zie hoofstuk 'Voorbereiding').
Er worden lopers gevormd op het object, dat u wilt verven.	• De hoeveelheid verf is niet juist afgesteld. Draai aan het stelwiel, om de hoeveelheid verf te regelen. • De vloeibaarheid van de verf is te dun. Controleer de viscositeit (zie hoofstuk 'Voorbereiding'). • Het spuitpistool is te dicht bij het oppervlak. Vergroot de afstand.
De uittredende verfstraal 'pulseert'.	• Het verfreservoir is bijna leeg. Vul deze. • De luchtslang is verstopt. Reinig deze.
Slechte verstuiving van de verf.	• De hoeveelheid verf is niet juist afgesteld. Draai aan het stelwiel, om de hoeveelheid verf te regelen. • De vloeibaarheid van de verf is te dik. Controleer de viscositeit (zie hoofstuk 'Voorbereiding').

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 57 26.11.10 11:30

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De motor maakt meer lawaai dan normaal.	• Het apparaat is niet schoon. Maak het apparaat schoon (zie het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').
Ongebruikelijk geluid tijdens de werking.	• Is er een te geringe hoeveelheid verf ingesteld? Draai aan de regelaar voor verfhoeveelheid. • In het verfreservoir is te weinig verf, zodat er lucht wordt ingezogen. Verf bijvullen. • De verf is niet goed verdund resp. wordt niet goed aangezogen. Controleer de viscositeit (zie hoofdstuk 'Voorbereiding') resp. of de aanzuigbuis op de juiste wijze is opgezet.
Overmatige nevelvorming.	• De verkeerde verdunner werd gebruikt. • Het verfspuitpistool is te ver verwijderd van het oppervlak. Houd de verfspuit dichter bij het oppervlak. • De vloeibaarheid van de verf is te dik. Controleer de viscositeit (zie hoofstuk 'Voorbereiding').

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Voer het apparaat op milieuvriendelijke wijze af, wanneer u er geen gebruik meer van wilt maken. Het product hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.
Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice

Wanneer u vragen hebt over het apparaat, kunt u zich wenden tot onze klantenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 D-GALLIN, DUITSLAND
Tel. +49 (0)180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) Niet gratis.

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor om product, verpakking of bijliggende gebruiksaanwijzingen op elk moment te wijzigen.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DUITSLAND
Alle rechten voorbehouden.

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 58 26.11.10 11:30

EC – CONFORMITY DECLARATION

(EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG)

We: (name, address of manufacturer or importer)
DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld

herewith confirm that the appliance described below does comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form and mass production will be effected accordingly.
Hiermit erklären wir, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

article description (Artikelbeschreibung)

Paint Maxx Farbsprühsystem Premium (Electric Spray Gun); DS# 04311

model designation (Modellbezeichnung)

Q1P-WT01-100

further details (weitere Angaben)

230-240V~, 50Hz ; Power: 600W, Standby: (n. a.)* ; Schutzklasse II ; n_0 : 30000/min

---

The a. m. appliance was tested according to following governing EU-regulations:
(Das o. g. Gerät wurde nach folgenden einschlägigen EG-Richtlinien getestet:)

Electromagnetic compatibility (Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)) 2004/108/EG	☒
Low voltage directive (Niederspannungsrichtlinie) 2006/95/EG	☒
EuP / ErP, Eco Design Standard (Ökodesign Richtlinie) 2009/125/EG; EG Vo. 1275/2008	☒
Outdoor Noise directive (Outdoorrichtlinie) 2000/14/EG	☒
Machine directive (Maschinenrichtlinie) 2006/42/EG	☒

The article is in compliance with the standards (harmonized EN-standards and general standard) mentioned below: (Der Artikel entspricht folgenden harmonisierten EN-Fach- und Grundnormen):

EN 50144-1/A2:2003; EN 50144-2-7:2000
EN 55014-1:2006; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3/A2:2005 / EN 55014-2/A1:2001
PAK : ZEK 01.2-08/12.08
Schallleistungspegel L_{wa} = **93.8 dB (A)** nach DIN EN ISO 3744 (ISO 11904:1991)
Vibrationsemission a_h = **1,6m/s^2** (Filter nach ENV 28041, Sensor nach ISO 5348)

) Artikel entspricht per se der **EG Verordnung Nr. 1275/2008 sowie der EG Richtlinie da hier kein Standby Betrieb vorgesehen und das Gerät nach Gebrauch per Schalter/Stecker vom Netz zu trennen ist.*

date of issue
(Ausstellungsdatum)

23. November 2010

Firmenstempel & Unterschrift

Jürgen Knappert
Qualitätsbeauftragter

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 59 26.11.10 11:30

04311_DE-GB-FR-NL_V0.indb 60 26.11.10 11:30